

Art des Fahrzeuges \_\_\_\_\_ Fabrikmarke **PEUGEOT** Typ **J - 9 (888 D 73) Tieflader 2/3 Pl.** Typenschein-Nummer **CH 3630 76** EX  
 Lieferwagen \_\_\_\_\_ (Motor Diesel XD3P)

Hersteller **Automobiles PEUGEOT S.A., F-75116 Paris**  
 Erkennungsmerkmale **auf Herstellerplakette**  
 vor Fahrgestellnummer **"VP3 888 D 73."**  
 Herstellerplakette **im Personenraum, rechts auf Kotflügel-Innenseite**  
 Fahrgestellnummer **im Personenraum, rechts auf Kotflügel-Innenseite**  
 Motorkennzeichen **"157" vor Motornummer, links, Mitte oben auf Motorblock**  
 Hauptimporteur **PEUGEOT-TALBOT (GUISSE) S.A., 3015 Bern**  
 Geprüftes Fahrzeug **-**

**Fahrgestell**  
 Anzahl Achsen **2** Anzahl Räder **4**  
 Lenkung **mechanisch**  
 Getriebe **mechanisch synchronisiert**  
 Anzahl Gänge **4** Achsantrieb **VR**  
 Betriebsbremse **hydraulisch, 2-Kreis, v=Sch - h=IB, Unterdruck-  
hilfe, wirkend auf alle Räder, lastabhängiger  
Bremskraftbegrenzer, wirkend auf HR**  
 Hilfsbremse **mechanisch, Scheiben, wirkend auf VR**  
 Feststellbremse **wie Hilfsbremse**  
 Dauerbremse **-**  
 2-Kreis-Kontrolle **Niveauekontrolle mit separater Kontrollampe**

**Motor**  
 Marke **PEUGEOT** Typ **XD 3 P (157)**  
 Bauart **Reihe** Takte **4**  
 Treibstoff **D** Lage **vorn**  
 Kühlung **Wasser** Anzahl Zylinder **4**  
 Bohrung **94,0** Hub **90,0**  
 Hubraum **2497** Steuer-PS **12,72**  
 Leistungs-kW **53 (DIN)** bei U/min **4000**  
 Lärm-Standmessung **75,0** dB(A) bei U/min **3000**  
 Schalldämpfer **1 Topf 577 x Ø 140 mm**  
 Abgasprüfung **Bacharach 4,5**  
 Entstörung **-**

**Karosserie** **Sinfachkabine / Tiefladebrücke**  
 Anzahl Türen **2** Geschw. Messer **km/h**  
 Sicherheitsgurten **v Ar4m + B (E)** h **-**  
 Unterlegkeil **-** Rückspiegel **links + rechts**  
 Diebstahlsicherung **-**  
 Anzahl Plätze **t 2 od. 3 v 2 od. 3** M \_\_\_\_\_ h \_\_\_\_\_  
 Masse **innen** **aussen**  
 Länge **2970** **4750** Achsabstand **2500** / \_\_\_\_\_  
 Breite **1280** **2050** Doppelachse **v** \_\_\_\_\_ h \_\_\_\_\_  
 Höhe **500** **2350** Spurweite **v 1494** h **1620**  
 Überhang **v** \_\_\_\_\_ **1210** Spurweite **v** \_\_\_\_\_ h \_\_\_\_\_  
**h 880** **1040** h \_\_\_\_\_  
 Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile \_\_\_\_\_ Spurkreis Ø **l 14150** **r 13450**

**Gewichte** **vorn** **hinten** **total**  
 Leergewicht **1150** **650** **1800 (\*)**  
 Nutzlast **540** **1160** **1700**  
 Gesamtgewicht **1690** **1810** **3500**  
 Fabrikgarantie \_\_\_\_\_ **3500**  
 Reifengrösse **19 R 400 C** **19 R 400 C**  
 Ply / bar **R / 3,25** **R / 4,25**  
 Tragkraft **1750** **2060**  
 für V max **120** **120**  
 Felgen **19 x 400** **19 x 400 Stahl**  
 Gar Anhängelast gebremst/ungebremst **mech. Getriebe** **autom. Getriebe**  
 Garantiertes Gesamtzuggewicht **1200/750**  
 Geprüfte Anhängelast **1200 (IA 5,83)**  
 Garantierte Dachlast **keine**  
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller **113** \_\_\_\_\_ km/h  
 gemessen \_\_\_\_\_ km/h bei U/min \_\_\_\_\_ Motor \_\_\_\_\_ Zapfwelle

**Ausrüstung**  
 Fernlichter CR (E)  
 Abblendlichter CR (E)  
 Standlichter A (E)  
 Schlusslichter R-S1 (E)  
 Bremslichter R-S1 (E)  
 Richtungsblinker v l (E) s h 2a (E)  
 Rückstrahler v s h I (E)  
 Markierlichter v s h  
 Nebelschlusslichter 2/ B (E) auf Wunsch  
 Zusätzliche Lichter 1 separat  
 Kontroll-Nr.-Beleuchtung 2 Blatt  
 Scheibenwischer mit/ohne Waschanlage  
 Warnvorrichtungen MIXO TR 129 / CH 5 0102 04  
 oder andere homologierte Modelle

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges Lieferwagen  
 Marke und Typ PEUGEOT J - 9  
 Typenscheinnummer CH 3630 76  
 Karosserie Brücke  
 Plätze total 2 od. 3 vorn 2 od. 3  
 Leergewicht 1800 Treibstoff D  
 Nutzlast 1700 Steuer-PS 12,72  
 Gesamtgewicht 3500 Hubraum 2497

Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis (Lärm- und Abgaswerte siehe auch EK)

\* Gewichte : Leergewicht inkl. 215 kg Ballast auf Hinterachse zur Verbesserung des Bremsverhaltens.

A Art des Fahrzeugs Genre du véhicule  30) Lieferwagen Voiture de livraison	B Fabrikmarke Marque de fabrication  P E U G E O T	C Typ Modell Type Modèle  J - 9 (888 D 73)	D Typenschein-Nummer Fiche d'homologation No  3630 76
--	--	--	---

EMISSIONSKARTE (EK) nach den Vorschriften 01.10.1982  
FICHE DES EMISSIONS (FE) selon les prescriptions

Geräuschemissionen / Emissions de bruit

E Motortyp Type du moteur	F Getriebe Boîte de vitesses	G i-Achse i-essieu	H Vorbeifahrt Avec le vhc. en marche: dB/A	J Standmessung Mesure à l'arrêt dB/A min-1	R Bemerkungen Remarques
XD3P (157)	m4	5,88	79,0	75,0 3000	ab)

Rauchemission nach ECE 24 bzw. EG-Richtlinie  
Emission de fumée selon ECE 24 resp. directive CEE

oder  
ou

BOSCH-Schwärzungszahl  
Degré de noircissement

Motortyp / Type du moteur: XD3P (157)

	0			P				0					
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	0,20	bei/à	4000	min-1	k=	0,52	bei/à	3500	min-1	b=	bei/à	min-1
ROTO DIESEL	k=	0,40	"	3100	"	k=	0,29	"	2650	"	b=	"	"
	k=	0,55	"	2250	"	k=	1,38	"	1800	"	b=	"	"
	BACHARACH =	4,5											

Motortyp / Type du moteur:

	k=	bei/à	min-1	k=	bei/à	min-1	b=	bei/à	min-1
Einspritzpumpe Pompe d'injection:	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	k=	"	"	k=	"	"	b=	"	"
	BACHARACH =								

x) in der Messung eines andern Gesamtübersetzungsverhältnisses eingeschlossen  
compris dans la mesure d'une autre démultiplication total

Ersetzt EK / remplace FE vom/du

Datum / date: 08,06.82

BUNDESAMT FUER POLIZEIWESEN OFFICE FEDERAL DE LA POLICE  
Typenprüfstelle Service d'homologation